

# Landkreis Kassel

Ausländerbeirat

Wilhelmshöher Allee 19 - 21, 34117 Kassel

Kassel, 09.11.2011



## Niederschrift

der **10.** öffentlichen Sitzung des Gremiums

### **Ausländerbeirat**

(Wahlzeit 2010 - 2015)

**am Mittwoch, 19.10.2011  
von 19:00 bis 21:00 Uhr**

**in 34117 Kassel, Wilhelmshöher Allee 19 - 21,  
Kreishaus, Kleiner Sitzungssaal, Galerie**

---

Der stellv. Vorsitzende Fatmir Alili begrüßt die Anwesenden. Er stellt fest, dass form- und fristgerecht eingeladen wurde und die Versammlung beschlussfähig ist. Änderungen oder Ergänzungen der Tagesordnung werden nicht gewünscht.

Bevor die Tagesordnungspunkte behandelt werden, weist Geschäftsführerin Ria Wegner auf das Seminar der agah „Grundlagen der Kommunalpolitik“ hin. Es findet am 29. Oktober 2011 in Kassel-Waldau statt. Referent ist der Leiter des Fachbereichs „Ordnung und Aufsicht“ bei der Kreisverwaltung, Jürgen Sommer. Die Anwesenden werden gebeten, auf einer Liste einzutragen, ob sie teilnehmen oder verhindert sind.

## **Tagesordnung:**

### **Öffentlicher Teil :**

- TOP 1 Genehmigung der Niederschrift vom 14.09.2011**
  
- TOP 2 Vorbereitung der Sitzung am 04.11.2011 mit Herrn Landrat Uwe Schmidt**
  - Themenauswahl
  - Organisation des Ablaufs
  
- TOP 3 Festlegung der Sitzungstermine 2012**
  
- TOP 4 Berichte aus den Gremien**
  
- TOP 5 Verschiedenes**
  - Sachstand Berlin-Fahrt
  - Mitteilungen, Anfragen

## **Abhandlung der Tagesordnung:**

### **Öffentlicher Teil :**

#### **TOP 1 Genehmigung der Niederschrift vom 14.09.2011**

Die Niederschrift wird einstimmig genehmigt.

#### **TOP 2 Vorbereitung der Sitzung am 04.11.2011 mit Herrn Landrat Uwe Schmidt**

- **Themenauswahl**
- **Organisation des Ablaufs**

##### Themenauswahl

Die Ausländerbeiratsmitglieder diskutieren über die beiden Vorschläge des Vorstandes: Zusammenarbeit mit den Schulen und Ausländerbehörde.

Der Ausländerbeirat möchte sich als Vermittler zwischen Schulen und Migrantenfamilien einbringen und zu mehr interkulturellem Verständnis beitragen. Die Erfahrung zeigt, dass Schulleitungen und Lehrerkollegien den Ausländerbeirat in vielen Fällen nicht einbeziehen. Der AB möchte Landrat Schmidt dafür gewinnen, die Zusammenarbeit mit den Schulen zu unterstützen, evtl. durch ein Rundschreiben an alle Schulen im Landkreis.

Zum Thema Ausländerbehörde betont der stellv. Vorsitzende Fatmir Alili, dass der Ausländerbeirat die Zusammenarbeit mit dem jetzigen Leiter der Behörde als zufriedenstellend und angenehm empfindet, auch wenn sich in Einzelfällen ausländische Einwohner über das Verhalten der Mitarbeiter der Ausländerbehörde beklagen. LR Schmidt soll gebeten werden, sich für eine bessere telefonische Erreichbarkeit einzusetzen. Ziel ist es, ein Service-Telefon innerhalb der Ausländerbehörde zu installieren, da das allgemeine Service-Center der Stadt Kassel nur Gespräche weiterleitet und kaum in der Lage ist, ausländischen Anrufern weiterzuhelfen.

Auf Wunsch von Nicola Capozzolo soll im Gespräch mit Herrn Schmidt die Haushaltsproblematik angesprochen werden. Da von Jahr zu Jahr die Genehmigung des Kreishaushaltes länger dauert, ist der Ausländerbeirat de facto fast handlungsunfähig.

##### Organisation, Ablauf

Für die Begegnung mit Landrat Schmidt im Bistro der Jugendburg Sensenstein ist folgender Ablauf geplant:

17.00 – 18.00 Uhr: Ausländerbeiratssitzung

18.00 Uhr: Eintreffen LR Schmidt

18.15 Uhr: Gemeinsames Abendessen, anschließend Diskussion

### **TOP 3 Festlegung der Sitzungstermine 2012**

Der Vorstand hat in seiner Sitzung am 04.10.2011 die Sitzungstermine 2012 ausgewählt. Ein Jahreskalender mit den eingetragenen Daten liegt den Anwesenden vor. Die Sitzungen 2012 sollen wie folgt jeweils mittwochs stattfinden:

25. Januar  
29. Februar  
21. März  
18. April  
16. Mai  
13. Juni  
22. August  
19. September  
31. Oktober  
28. November  
19. Dezember

Der Vorschlag des Vorstands wird einstimmig angenommen.

### **TOP 4 Berichte aus den Gremien**

#### Plenarsitzung der agah am 17.09.2011 in Liederbach

Galina Przewosnik hat an der Sitzung teilgenommen. Sie berichtet von der Kampagne „Mehr Menschen für die Freiwillige Feuerwehr“ (TOP 6), durch die die Beteiligung von Migrant/innen im Bereich der Freiwilligen Feuerwehren in Hessen verstärkt werden soll. Eine der Referentinnen war Frau Aysel Özdemir, Fachgebietsleiterin Integration der Hessischen Jugendfeuerwehr.

Der Ausländerbeirat beschließt, dieses Thema mit auf die Tagesordnung für die Besprechung mit LR Schmidt zu setzen.

Des weiteren berichtet Galina über die neue Arbeitsgruppe der agah „MIR“, die sich u. a. mit der Anerkennung ausländischer Bildungsabschlüsse und der Mehrstaatigkeit bei Staatsangehörigen der Nachfolgestaaten der früheren Sowjetunion befasst.

Die Geschäftsführerin wird beauftragt, entsprechendes Infomaterial für alle Mitglieder zu kopieren.

Unter TOP 9 wurde das Optionsverfahren für junge Migranten angesprochen. Lt. Herrn Jungnickel vom Regierungspräsidium Darmstadt wurden alle in Frage kommenden Jugendlichen angeschrieben. Er appelliere an die Betroffenen, sich direkt an die Vertreter der Behörden zu wenden und ggf. um Erläuterungen zu bitten, wenn nicht alles verstanden werde. Es sei wichtig, auf die Aufforderung zu reagieren und eine Entscheidung zu treffen.

Jugendhilfeausschuss

Diodoro Ferraro berichtet von der Sitzung am 11.08.2011. Dort wurde beschlossen, dem Ausländerbeirat im Fachausschuss Jugendhilfeplanung und -entwicklung einen Platz für ein stimmberechtigtes Mitglied anzubieten. Außerdem werden im Fachausschuss Jugendförderung und Jugendbildung drei Stellvertreterposten für den Ausländerbeirat frei gehalten.

Galina Przewosnik erklärt sich bereit, an der nächsten Sitzung des Fachausschusses Jugendhilfeplanung und -entwicklung teilzunehmen. Über die Vertreterposten soll demnächst abgestimmt werden. Die Geschäftsführerin wird beauftragt, erneut mit dem Schriftführer des Jugendhilfeausschusses Kontakt aufzunehmen.

#### **TOP 5 Verschiedenes**

- **Sachstand Berlin-Fahrt**
- **Mitteilungen, Anfragen**

Die Geschäftsführerin teilt mit, dass die Geschäftsstelle Baunatal in einem Berliner Motel 5 Doppelzimmer und 7 Einzelzimmer reserviert hat. Ein Infoblatt über das Motel liegt den Anwesenden vor.

Drei VW-Busse stehen für die Fahrt zur Verfügung. Lt. MdB Ulrich Meßmer können alle Mitreisenden an der Bundestagssitzung (Besuchertribüne) teilnehmen. Weitere Informationen werden folgen.

Der Auftrag über einen Imageflyer soll in der November-Sitzung diskutiert und beschlossen werden.

Fatmir Alili  
stellv. Vorsitzender

Ria Wegner  
Schriftführerin

**Teilnehmerverzeichnis:**

Teilnehmer	Fraktion	A	E	U	Bemerkung
------------	----------	---	---	---	-----------

**Gremienmitglieder (stimmberechtigt)**

Fatmir Alili	IWG	x			
Kudret Altindag	IWG			x	
Garik Manukyan	IWG	x			
Cemal Dede Bozdogan	IWG		x		
Nicola Capozzolo	IWG	x			
Inga Dietrich	IWG		x		
Galina Przewosnik	IWG	x			
Diodoro Ferraro	IWG	x			
Salih Göktaş	IWG	x			
Sevgi Köse	IWG	x			
Oleksandr Kulykov	IWG		x		

**Verwaltung**

Ria Wegner		x			
------------	--	---	--	--	--

A = Anwesend, E = Entschuldigt, U = Unentschuldigt